

## 第二節 網路影音檔案的下載與燒錄

燒錄從檔案備份功能挪用到影音光碟複製後，網路影音檔案下載自然延續了影音燒錄的實踐。由於近二年來網路點對點傳輸軟體與檔案壓縮技術的改良，因此興起網路影音檔案交換與下載風氣，也成為影片燒錄的另一個新來源，其內容更新更為多元。以下就網路下載的特徵談起，再論後兩種影音光碟消費類型的面貌，以及這種影音檔案的格式來源對既有影音消費可能造成的影響。

### 一、網路下載影音檔案的發展與背景

影音產品數位化後的另一個衍生市場為線上影音服務，網路上影音內容來源有：線上影音服務的商業網站（如：Webs-TV.net、hiChannel）提供影音直播、隨選視訊等服務，此外還有地下網站（如：BT 論壇、個人 FTP），其主要的差異除了收費與否外，論壇網站下載的影音檔可以儲存進而燒錄，但線上隨選無法複製檔案。

現在地下網站的使用者是應用 P2P 點對點傳輸軟體，在網路上做檔案的分享。這可追溯到 2001 年，美國聯邦法官判 Napster<sup>11</sup> 侵權後轉換經營方式，之後點對點檔案共享的理念仍繼續發展，甚至更發揮網路去中心化（decentralization）的特徵，不需透過交換中心機制即可交換資訊。2002 年在國外盛行 Morpheus 軟體，在網路上分享即可免費下載獲取 MP3、電影或電視劇（蔡繼光, 2002），同時時期國內則流行以 eDonkey（亦稱為「驢子」）軟體下載音樂與 A 片、甚至尚未

---

<sup>11</sup> Napster 首度提出同儕分享理念，以點對點檔案分享技術（peer to peer file sharing technology）為核心的技術模式，透過 Napster 網站成為交換 MP3 檔案的中心，使 MP3 檔案可以儲存在個別使用者的電腦硬碟中，同時可讓其他使用者透過網路進行搜尋且完整複製這些儲存在其他使用者硬碟裡的 MP3 檔案。然而判決侵權後，Bertelsmann AG 決定與投資 Napster，將其轉換成線上付費音樂市場。

上映的電影等（陳芝宇、于欣巧, 2002；許明煌, 2002），之後陸續有改良過的軟體 eMule（亦稱為「騾子」）、BT（BitTorrent）<sup>12</sup>相繼出現，尤其 BT 於 2004 年時在台灣的風氣之盛，有逐漸取代 eDonkey、eMule 的趨勢。

目前各 BT 論壇上提供的內容種類相當多元，舉凡軟體、遊戲、音樂、圖片、動畫、影片皆有，就研究者在論壇上<sup>13</sup>觀察其相關的影片範圍來看，其中在錄影帶出租店可見的電影、電視劇（港劇、韓劇、日劇）、布袋戲、卡通動畫都有，甚至有尚未在台灣上映的電影、較熱門的電視節目等（如：《康熙來了》<sup>14</sup>、《兩代電力公司》<sup>15</sup>）。有下載習慣的受訪者依照各自不同喜好的文類選擇下載，不過受訪者實際檔案傳布情況中並非只在論壇上下載檔案，也可能透過 FTP 下載與他人分享而來，其中 K、B、J 自己即有架設 FTP 與他人共享檔案。

## 二、網路影音檔下載的特徵

由於網路影音下載的環境，便出現了下載燒錄與無需實體兩種不同類型的消費型態，他們的共同特徵是生活慣於使用網路、樂於研究電腦相關知識與技術，由於需要獲取充分的資訊，通常都需費時尋找、下載影音檔案。因此，衍生出影音光碟消費的第三種與第四種類型：「下載版的網路尋寶者」與「看完即刪的網路過客型」。首先來看「下載版的網路尋寶者」類型，對他們來說下載是爲了獲

---

<sup>12</sup>BT 爲美國矽谷工程師科亨於 2001 年發明的軟體，與之前 eDonkey 軟體的主要差異在於不會因分享而分散頻寬，越多人下載，其下載檔案更大、速度更快，原理爲 P2P 的檔案分享與下載機制方式，所有使用者的檔案都會被切割成許多小單位供人下載，也就是使用者可以從網友 A 獲取檔案的第一部份、從 B 獲取第二部分...依此類推，整個資源分享機制非常有效率。據美國電影協會估計，香港 2003 年 BT 下載的網頁只有 107 個，至 2004 年時已增加到 2400 個（施威銘研究室, 2004；洪伯昌, 2005）。

<sup>13</sup>觀察的論壇有：貪婪大陸、BT 下載頻道-P2P 中國、TLF 等論壇，但不同論壇的屬性各有不同，有偏向動漫畫的、電影、連續劇等類型不一，觀察時間約爲 2004 年 11 月至 2005 年 3 月。

<sup>14</sup>中天綜合台綜藝談話節目，由蔡康永、徐熙娣主持。節目以風趣討喜、話題勁爆著稱，不論是政治人物、影視圈等各領域名人都以上此節目爲樂，播出後常成爲大眾的話題焦點。

<sup>15</sup>TVBSG 的綜藝談話性節目。由蔡康永主持，以對議題的立場分上下議院兩組觀眾，探討新世代最流行或具爭議的議題，其話題引燃唇槍舌戰的特色爲觀眾喜愛。原一週播出一次，後來更發展出《超級兩代電力公司》改爲每週一至週四晚間帶狀節目。

取特定的影音內容，所以多半會保存下來收藏。儘管 BT 下載盛行於學生當中，但不限於學生投入於下載行列，訪談者當中有幾個輪班性質的上班族（L、N、K、H）幾乎都將下載影片當成是興趣或生活重心之一。

然而，他們下載多半都具有保存目的，因此下載後都會燒錄或保留檔案，只是受訪者收藏檔案的格式或載具各有不同，如 L、B、N 皆一定會燒成光碟；而 K 與 H 多半會燒成光碟，只有在格式限制（轉檔會造成檔案失真）時，才不會燒錄成片；較特殊的是 G 乾脆用硬碟儲存，取代光碟的載體。

表 5-3 影音光碟的消費類型三—下載版的網路尋寶者

代號	性別 年紀	學歷 職業	影音產品使用行爲		電視觀賞
			觀賞與取得 (燒錄方式)	收藏與分享	
6 G	男 28	專科 公司資訊 部工程師	<ul style="list-style-type: none"> <li>以前租片燒成光碟片</li> <li>目前通常是以 BT 下載最新影片，畫質不佳故不燒片，而以檔案的形式分享；但下載的最新卡通會保存</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>部門同事有分享下載電影的小團體</li> <li>電影從同事下載而來，再拿燒錄片與朋友交流</li> <li>常下載卡通，也會錄電視卡通</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>家中不裝第四台，裝數位電視，看的時間不長</li> <li>常用電腦預約錄影電視卡通</li> </ul>
4 L	男 36	高職 電視公司 警衛	<ul style="list-style-type: none"> <li>每天下載燒錄新片，會依旁人喜好選片下載</li> <li>認為下載是興趣亦是創作</li> <li>在 BT 下載許多新片，不會去租片買片</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>燒錄片多到需要做目錄，可供同事觀賞挑片</li> <li>會與朋友借片燒錄充實片源</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>家中電視多，但看電視時間短</li> </ul>
7 B	男 23	理工科研 究生	<ul style="list-style-type: none"> <li>VHS 時代家中常租片</li> <li>以前以 eDonkey、eMule，現在以 BT 下載漫畫、動畫、電影，但少重複看</li> <li>會買便宜的 VCD 電影</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>下載動畫除收藏外，還有學日文的因素</li> <li>與人分享就是燒一片副本，不外借燒錄片</li> <li>有自行架設 FTP，但多半是便於自己使用</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>幾乎不看電視，如果要的是用電腦看電視</li> </ul>
8 K	女 25	二專 電信業技	<ul style="list-style-type: none"> <li>BT 下載燒片約 2 年，內容為日劇、日本節目，</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>下載日劇、日本偶像節目，視為珍藏</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>只看日本電視台</li> </ul>

		術客服	但常看不完 ●因硬碟太滿才燒成光碟片	●依親友需要下載不同內容，如姊姊的韓劇或台灣偶像劇、朋友的港劇 ●常與姊姊和同事交換電影燒錄片 ●有架設 FTP 與朋友分享；在公司裡用內部網路分享看片	
9 H	女 24	二專 半導體 作業員	●常以 BT 下載燒片約 2 年，常燒 MP3、日劇、日本節目，也會租片燒電影	●曾將燒錄日劇當成禮物送人 ●燒錄多為偶像的片段，常重複觀賞，視為珍藏 ●燒錄影片太多，用電腦做目錄歸檔	●很少看電視，用電腦看電視
17 N	男 22	大學 食品服務 業	●有燒錄機後常燒影片，以前會租片來燒，有片必燒 ●後來偶爾以 BT 下載挑冷門影片燒錄	●喜歡看電影，動作片才去戲院看，其餘以租片或燒片觀賞 ●學生時常燒片，但自從工作後就很少了 ●常與同學分享燒錄片；也會從爸爸那裡拿到燒錄片	●每天 1-2 小時，多半是聽電視，日本綜藝台、國片電影台、新聞

而目前影音檔案下載尤以中國大陸的網站為大宗，因大陸較無版權的觀念，標榜為不收費的「檔案互換平台」也規避了法律責任（陳芝宇、于欣巧, 2002），成為台灣許多網路下載影音檔案者的主要選擇，儘管介面或下載內容以簡體字為主，仍比其他語系來的方便。以下歸納出網路影音檔下載的四個特徵，分別是：「流行性高，多元內容」、「版本眾多」、「可能無需實體」、「運用技術再生產」。

### （一）流行性高，多元內容

這裡的流行性具有雙重的意義，指涉下載運作的性質與流通的內容本身。一是下載需要悉知網路論壇上的流行趨勢才便於下載。尤其 BT 網路下載軟體的特

徵即在於越多人下載速度越快，因此分享者需保持最新資訊，趁論壇上種子<sup>16</sup>最多時趕緊下載，便能省去許多下載時間。二是通常論壇上分享的檔案都比一般商業管道下的流行還要新。

然而，只有部分網路使用者會下載影片，主要因為下載使用者需要具備某種程度的技術，且尋找或下載影片需要耗費相當多的時間，與一般下載相比可以說是費時的浩大工程。以前以 eMule、eDonkey 下載一部影片需要 3、4 天以上，現在若在 BT 上下載熱門的影片也要 6、7 小時。此外，檔案下載偶有 IP 位址被發現或下載「斷頭<sup>17</sup>」的問題，這也讓下載的使用者需以一種如逐水草而居似游牧者的態度面對，受挫後不斷尋找、遷移至其他可下載的網站。如此耗時在論壇仍讓使用者覺得值得，主要因為下載免費而且通常是最新的影視內容。

但這種流行的特質往往造成一種「大者恆大」的效應，如大眾流行電影便是論壇的最大宗，以 BT 下載燒錄近兩年多的警衛 L，則直言：「你看到新片可以下載，就會想要去下啊！」，網路上的新片不斷出現，讓他欲罷不能。但另一方面，從行動者對檔案的品質或翻譯要求不高，便可看出下載相當著重消費最新的流行。因為論壇上通常最快的版本，可能是沒有字幕或畫質不佳者，行動者往往為求影片的時效性，反而可以忍受畫面品質或翻譯的低落。學生 Q 為了看最新的電影卡通，儘管是品質不好的側錄版，「那很傷眼睛耶...不過那時後還蠻少人有的，所以就還是看一看...還可以接受啦...」，基於一種當時稀有的新鮮感，畫質不好還是會觀賞；因此，流行的時效性成為重要的因素，像 N 與他的國中、大學同學共享了一部未上映的電影，他所消費的是走在流行前面的成就感。

---

<sup>16</sup> 「種子」為 BT 分享檔案的術語，BT 的使用者需先把檔案製作成 Torrent 檔，才能達到互相分享的標準。而種子是原始檔的供檔者、擁有完整檔案內容者以及已下載完並開放上傳的使用者，皆稱為種子（施威銘工作室，2004）。

<sup>17</sup> BT 下載使用者慣用的術語。即是正在下載的電腦使用者在還沒獲得完整檔之前，網路上已經沒有種子了，在沒有人有完整檔案之下，這個影音檔便無法下載完成，即所謂的「斷頭」。

N：然後我們很久以前就已經看過那一片了...很好笑啊，介紹給大家，全部大家笑完以後，幾個月後發現那個片子要上了，我就覺得那個片子已經沒有價值了！...那個片子在還沒上之前，還覺得：「嗯，還蠻風光的...」

對這些網路尋寶者來說的「寶」，除了最新以外，也可能是一般管道找不到的內容。除了流行電影之外，不同屬性的論壇同時也為某些小眾或次文化提供了多元的內容，對於想尋找特定或最新影音內容者，網路論壇可能是當時唯一的獲取管道。這是與原版片燒錄最大的不同，在於網路上的影片檔案類型相當多樣，有些甚至是市面上找不到、最新未上市或很冷門的類型。學生 Q 除了下載熱門電影外，也會選擇下載一些冷門片，他提到在網路上看到日本怪獸電影《哥吉拉》<sup>18</sup>時，「有發現...是個寶一樣，趕快下（載）」。從事食品服務工作的 N，提到他曾在網路上搜尋特殊、台灣禁播的電影，儘管花了很多時間下載，但這幾乎是當時想看這部片唯一的辦法。

N：像有一部片，叫《大逃殺》，妳有沒有聽過？它是日本片...在台灣禁上，因為在日本引起反彈啊...是北野武的！<sup>19</sup>所以算是海外版的...要從網路上 download 才有，現在有在賣，光華有...之前都找不到...我那時後燒是 VCD...我就是會下載類似這種片子啦，錄影帶店找不到的...因為那種片子不好載，很難找...我是特別去找的...然後要把它燒出來...因為那種片子不知道哪邊找...我載了很久！

除了小眾電影外，尤其是尋找最新日劇或卡通下載的情況，更凸顯日劇與卡通迷對最新影音產品的需求，迷們已經無法等待日劇盜版 VCD 在市面出現或等

---

<sup>18</sup>日本電影，Godzilla 是怪獸迷的最愛。受訪者指的是《哥吉拉東京 SOS》(Godzilla Tokyo S.O.S.) 一片，這部 2004 年的電影是哥吉拉登上大銀幕的 50 週年。

<sup>19</sup> 2001 年日本上映，導演深作欣二，北野武在片中飾演野蠻老師，在台灣由於電檢結果判定過於暴力而遭到禁映（梁良, 2004），直到 2005 年 6 月初才終於上映。

著電視台播出卡通了。愛看日劇的 K 同時是日本傑尼斯<sup>20</sup>迷，她只能透過網路下載才能看到偶像的日本節目，K 提到她與姊姊的不同，「她（姊姊）嫌麻煩，她是跟人家買比較多。她覺得不用一整天守著電腦，然後看下載的東西。我跟她是不同類型的這樣子...我寧可花很多時間下載在外面買不到的東西。」K 下載是想找市面找不到的日劇，選擇用時間換取金錢也買不到的東西。同樣地，身為日本偶像「嵐」<sup>21</sup>的迷 H，也只能從網路上下載最新的日本節目，她所收集的燒錄片多達六大本近 300 片，對她來說，「等於是我的寶物！我的感覺是我的寶貝！」。

因此論壇的這種流行性，讓迷們與日本流行文化同步。像 K 與 H 同為日劇迷，藉由網路下載，讓她們跟上日本節目的速度僅僅落後兩天。再者，電腦工程師 G 或學生 B 都為動漫畫迷，卻能透過下載看到最新的結局，這讓自認身為「資訊人」的 G 談到，「我的《海賊王》<sup>22</sup>是跟日本同步的喔！日本禮拜天播完以後，大陸就把它打上字幕，然後禮拜一或二就會有了！」他擺脫了台灣播出集數的緩慢（台灣播出的集數只到日本的一半），很得意能與日本卡通播出的進度近乎同步。

能吸引電腦使用者持續投身下載，主要因為內容流行的意味特別明顯，基於檔案得來不易也顯得特別珍貴。不過正因最新內容的流行特質，造成了版本眾多、品質不一的現象。

## （二）版本眾多

---

<sup>20</sup>旗下有許多年輕藝人團體組合，如：SMAP、TOKIO、V6、Coming Century、Kinki kids、嵐、Ya-Ya-yah、Johnny's Jr.等。

<sup>21</sup>團體嵐(Arashi)由松本潤、二宮和也、大野智、相葉雅紀、櫻井翔五人所組成。後來其中兩位人氣代表相葉雅紀和二宮和來台灣為 TVBS-G 推出的一系列傑尼斯新節目造勢，如《我愛傑尼斯》、由嵐主持揭發靈異現象的《USO!? JAPAN》，以及相葉雅紀和徐若瑄合作的《史上最惡約會》等。

<sup>22</sup>或譯為《航海王》。這部由尾田榮一郎所繪製的漫畫，後來也改編為動畫與電影版。故事藉由憧憬成為海盜王的少年路飛，因仰慕海盜首領撒克斯立志要成為海盜王，決定遠洋出海展開他的長途旅程。

由於網路上的影音檔案最重要的是求新、求快，因此同一個影音文本的檔案可能版本眾多。網路上的影音內容，存在著字幕翻譯的問題（如日劇、卡通有繁體或簡體版），還有不同版本的畫音質（如電影有來自原版、盜版側錄版區別），此外也有不同格式檔案之分<sup>23</sup>。通常最先出現的是無字幕而後才有簡體字、繁體字，最新的電影多為側錄版，而後才有原版 DVD 版，因而造成版本紛紜。

2004 年 12 月引起大眾喧騰一時的電影《再見吧！可魯》<sup>24</sup>就是一個明顯的例子。在尚未發行 VCD、DVD 的時候，已經有許多未進電影院卻看過電影的觀賞者了。有趣的是觀賞者所看的下載版本可能不是同一個版本，因為論壇上影片來源繁多產生多種版本，加上之後的種子使影音檔案來源更為分歧。版本的差異主要在翻譯字幕與畫質上，形成同一部電影或電視劇有所謂「DVD 版」與「槍版<sup>25</sup>」、「簡體版」、「繁體版」的差異。

這種版本眾多的情況後來衍生出兩種現象。首先，電腦使用者會選擇較好的版本才燒錄，減少的實體燒錄的機會。由於版本眾多，可想而知不見得每個版本都會燒錄，因為行動者可能找到較適合的版本才決定燒錄，如 H 需選擇性的燒片，遇到不同版本的日劇，她採取「如果抓到繁體字版就把簡體字版殺掉」的方式篩選再燒錄成片。

其次是出現了會比較不同版本而重複觀賞的閱聽人。多半是發生在畫質較好的卡通與電視劇上，閱聽人看完最新的簡體版後，還會比較電視上播出與 VCD

---

<sup>23</sup>格式區分為：DVD 畫質的 Mpeg4 格式，只能在電腦播放，需要驅動字幕程式、VCD 畫質的 Avi 格式，可轉換成 VCD 播放、Real Play 的 rm 格式，屬於影像字幕結合的格式。

<sup>24</sup>一部改編自真實事件的電影，忠實呈現了導盲犬的訓練過程，風格簡白平實。電影於 2004 年 11 月 12 日上映後，感動許多觀眾而引起媒體大肆報導，後來電視台也播出了日劇版。

<sup>25</sup>「槍版」是大陸稱呼「戲院偷拍版」的術語，為盜版商在戲院用攝影設備在戲院翻拍螢幕而來的影片。通常此類影片畫質不是很好，比例易變形，甚至會有觀眾走動的身影。

發行版本的翻譯差異，使重複觀賞比較各種版本成爲一種樂趣。儘管 G 平常就在下載最新簡體字的卡通，但他還是會錄下台灣電視台播出（進度較慢）的版本再看一次，他說：「因為它（電視）的那個翻譯...會比較好啊！」。同樣地，K 也是會重複觀賞、比較多種翻譯版本的日劇，不但樂在其中還可以學日文。

R：妳有固定看什麼節目嗎？

K：如果日劇算的話...因為都下載完看過了，有時候電視在播就偶爾看一下，有看就看一下，沒看到就算了。

R：電視播的還是會再看一下？

K：會看一下，因為翻譯不一樣嘛...日文翻譯回來每個人翻的都不一樣，感覺也不一樣。我看過簡體版、再看過繁體版，然後真的每個人翻譯程度真的不一樣，比方說 VCD 出來的時候翻的也不一樣、電視上演的也翻的不一樣。妳會知道說到底哪一個才是正確的，多少會學到日文的用法這樣...

這種重複觀賞影視文本的情況與原版重複觀賞的情況不同。最初閱聽人從下載簡體版爲的是觀賞最快的影音內容情節，但是重看不同版本翻譯（不論是電視播出或發行的光碟），除了再次回顧情節外，也比較欣賞不同翻譯的表達技巧，意味著閱聽人透過對文本的熱愛，亦逐漸慣於這種不固定的詮釋方式，比較不同版本反而變成樂趣。

### （三）可能無需實體

不過儘管多版本帶來不同的比較翻譯樂趣，但還有一種狀況是流行的電影檔案畫質不佳，所以看完即刪。或者檔案非 VCD 格式，檔案只能在電腦上觀賞，除非爲了分享，才會燒成光碟。

這種無需實體的消費方式衍生了「看完即刪的網路過客型」。這種類型者雖然下載獲取影音檔案，但由於只在電腦上觀賞影音內容，所以也不在意載體，就算燒成片子只是為了傳布給他人。對他們來說，分享方式是利用攜帶式硬碟、網路寬頻或地下 FTP，所以他們分享的對象通常也是慣於運用電腦科技者。從下載的內容可見傾向於高度流行性，也就是要最快、最新的影音娛樂檔案，快速的下載消費完，不會想留下載體或重看。

表 5-4 影音光碟的消費類型四—看完即刪的網路過客型

代號	性別 年紀	學歷 職業	影音產品使用行為		電視觀賞
			觀賞與取得	收藏與分享	
I T	男 32	在職進修 專科 公司資訊 工程師	<ul style="list-style-type: none"> <li>●之前多租片燒錄、偶爾下載影片，現在用檔案存</li> <li>●不會燒出來，不會重複看</li> <li>●燒錄歷史約 6-7 年</li> <li>●偶爾會從同事那邊拿下</li> <li>●載影片，也會自行以 BT 下載</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●他不曾買片，但太太會買日劇</li> <li>●喜歡看電影，有 DVD 錄放影機，每天看預錄電視節目</li> <li>●燒錄收納包的電影有 3-4 包</li> <li>●分享只限於家人，2、3 個朋友</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●很喜歡看電視與電影</li> <li>●中午會在公司看片</li> </ul>
15 J	男 31	大學 行政人員	<ul style="list-style-type: none"> <li>●以前常租片燒錄</li> <li>●現在多為 BT 下載，以存檔案的形式暫時保存</li> <li>●少數買片收藏</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●剛開始燒影片是為保存與借人</li> <li>●自己架設 FTP 與學生交流檔案，少數程式燒成光碟</li> <li>●曾於網路買燒錄片收藏，再燒錄給同事</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●聽電視</li> </ul>
18 Q	男 22	大學 商學院學生	<ul style="list-style-type: none"> <li>●以前以 eDonkey、eMule</li> <li>●現在以 BT 下載卡通、遊戲，布袋戲、特定影片，熱門影片會下載但不一定會看</li> <li>●不會買片</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●在學校班上提供同學軟體、影片的來源</li> <li>●收集漫畫</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●零碎地看電視，電影、布袋戲、新聞、體育</li> </ul>
20	女	大學	<ul style="list-style-type: none"> <li>●用 BT 下載約半年，之前</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●喜歡看電影，但家人只</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●自己不太看電視，</li> </ul>

D	20	文學院學生	<p>都是在 FTP 向同學下載影片</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>●不會買片收藏，有人要看片才會燒出來</li> </ul>	<p>有在春節時才會租片</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>●大一住宿時會與室友一起租片看，後來轉為下載，利用宿舍網路互傳分享</li> <li>●在打工場所有一個小分享團體</li> </ul>	<p>多為看電影，家人都很愛看電視</p>
---	----	-------	---	--	-----------------------

除了畫質與格式上的問題外，無需燒錄最主要的原因是行動者皆在電腦上觀賞，後來演變成無需燒錄。從事行政工作的 J，以前常去錄影帶店租片燒了很多 VCD 光碟片，卻不曾拿來重看，因此他現在將成本低廉的硬碟當成下載檔案的中繼站，對他來說燒成光碟也不會重看，所以沒有燒的必要，「像我表弟還有在燒，我就跟他說：『不要再燒了！不要浪費錢！』因為我試過了嘛，真的不會看！」對他來說電影看過一次就可以，燒片變成多餘的浪費。

較特別的是學生 Q，因為之前常有同學向他詢問「下載新片」，所以他下載最流行的電影檔案是為了與同學分享，自己卻不見得會看。對他來說下載影音檔案是一種樂趣，至於內容怎麼樣不是重點，也不會與他人討論。因此他下載很少燒成光碟，把影音檔案當成其他檔案一樣暫存，有需要才燒片，等到這部影片時效性已過乏人問津，或是電腦硬碟空間不足時，就把檔案刪掉。

Q：現在備份資料比較多，或者是網路上的卡通或電影啊...變很少，因為通常是抓下來都沒在看...

R：那為什麼要這麼辛苦抓下來？

Q：我不知道...那是一種感覺...哈哈...就抓下來想說，應該會有時間看吧！然後都抓下來都沒在看...哈哈...對啊，就沒時間...

R：你抓下來後有燒出來嗎？

Q：有！但是後來覺得...還蠻浪費的...就變成不燒了，就放在電腦裡面了...

就等到硬碟滿了，佔位，再把它殺掉...

實質廉價的光碟此時對他們來說變成了「浪費」，這是一種相對而言的感覺，基於不會重看的燒錄片就變得沒有必要。因為這種下載看完即丟的消費，沒有重複觀賞的可能，相對於光碟收藏的反覆觀賞與時間的雋永，下載則強調流行文化的快速腳步，不斷有更新的東西要追尋。

換句話說，這種下載的消費特性就像電視錄影的時間平移觀賞一般，通常看完就洗掉重錄，不會保存下來。由於網站上的內容多樣，也有人運用這個特性把它當成電視節目錄影一樣下載觀賞。從高中時期就愛看布袋戲的學生 Q，現在都以下載布袋戲的方式取代電視或出租管道。而以 K 的案例來看，她會保存下載的日劇，但下載的台灣偶像劇則像電視錄影一樣，看完就算了，「所以現在已經不用錄影機的地步，如果你沒時間錄的話，反正網路上大家都會放（檔案）上去...」因此，燒錄收藏與看完即刪這兩極的載體看法，其實可回歸到既有錄影帶的使用習慣所造成的變異。不想保留下載檔案的使用者是抱持著「錄影、洗掉、再錄」節目的想法，而採取「下載、砍掉、再下載」檔案的行為。

從這些生活中慣於下載的行動者言談間，透露影音檔案下載近乎是「搜尋節目錄影帶」式的自然，因為電腦對他們來說是資訊與娛樂的來源，BT 論壇變成他們的線上錄影帶出租店，雖然免費，只是需要「用時間換取金錢」。

因此，同樣是網路下載，卻有兩種不同載體的使用模式，差異在需實體的燒錄收藏與無需實體錄影的時間平移。表 5-5 呈現燒錄的收藏模式案例，以 K 與 L 為例，K 區分收藏的日劇才會燒錄，雖然她也會看電視播出的台灣偶像劇，但下載台灣偶像劇卻像電視錄影一樣，看完就刪；而 L 下載的電影都是收藏，一定會燒錄成光碟。

表 5-5 燒錄的收藏模式

代 號	觀賞電視節目種類	下載、燒錄內容種類	載體使用模式	目 的
K	看日本緯來、JET、國興台、台灣偶像劇	下載日本電視節目、日劇、韓劇、港劇、台灣偶像劇	硬碟滿了就燒成 VCD	<ul style="list-style-type: none"> <li>●日本節目與日劇是收藏 (library building)，台灣偶像劇是時間平移看完即刪 (timeshift)</li> <li>●韓劇、港劇是爲了朋友下載，社交功能</li> </ul>
L	不固定，看的很片段	下載最新電影	電影燒成 VCD	下載電影都是收藏 (library building) 需要載體得以與他人分享

其次是錄影的時間平移模式，見表 5-6 說明，以 J 與 D 爲例，他們下載通常都不燒錄成光碟，因爲透過電腦即可觀賞內容，無需透過電視與光碟播放機，除非爲了分享才需光碟實體傳布，而 J 是根本以檔案傳送分享。因此，對他們來說下載什麼內容都像電視錄影一樣是爲了時間平移觀賞，電腦就像是錄影機，記憶體就是無形的錄影帶，無需光碟實體。

表 5-6 錄影的時間平移模式

代 號	電視觀賞種類	下載、燒錄內容種類	載體使用模式	目 的
J	新聞、球賽、電影	以前常租片燒錄 後來多下載電影	最新電影暫存硬碟	電影是錄影模式的時間平移，看完即刪 用 FTP 以與他人分享檔案
D	在家時很少看電視，住宿後都看電影	下載日劇和最新電影	日劇、最新電影暫存硬碟	電影或日劇是錄影模式的時間平移，看完即刪，與他人分享才需載體

因此，可以說網路下載影音檔案對於不同下載者而言意義各有不同，有的像電視一樣的錄影需求，卻跨越了日本與台灣的國界；有的像錄影帶出租店一般，但影片已不在影視工業的規劃底下。

#### (四) 運用技術再生產

不過，並非多數的電腦使用者會採取這樣的方式獲取影音內容。對於這一群將電視錄影觀念轉換成電腦下載者來說，他們不只將電腦當成光碟的播放工具，更是數位影音檔的傳輸通道。電腦成爲生活與外界接觸基本的介面，有著相似的使用方式，對自己的電腦能力深富信心，甚至與同伴的分享方式透過網路傳輸。

首先，慣於檔案下載的行動者或多或少都得面臨下載隨之而來的一些問題，必需懂得基本電腦防護與維修，如提高下載效率或防止中毒的危險等。爲了獲得較高的下載速度，需以解除防火牆或 IP 分享器的方式提升速度，但相對地中毒的機率也提高了。K 已認知到這是必要之惡，「只要妳那台電腦有在做 BT 的部分的話，你電腦(IP)一定是暴露在外的，一定會有漏洞存在。其實就..看妳個人怎麼想啦。後來我就覺得無所謂啦...」她以不斷提升技術的方式，讓電腦中毒的可能變低。

其次是檔案後製的技術。他們相當樂於花時間在提高電腦效能或轉檔上，因此也強化了消費科技的可能。由於網站上最新的影片多半是影音檔與字幕檔分離，少有影音與字幕合併者，因此尋找並重新組合影片與字幕，有如一種影片の後製。像警衛 L 便談到他尋找字幕且轉檔後的檢查歷程，由於最新的片子甚至沒有字幕，他必需再到字幕的網站尋找與轉檔，來回地修改至正確無誤爲止。對他來說產製影片的觀賞成爲一種「審查工作」，影片不會完全觀賞，「弄到等於是一種審查的眼光，看片子沒有問題，看個十分鐘十五分鐘，就換片了...」操作科技的意味大過於觀賞。

L 是一個具創作意義的案例，他透過下載各種影音類型（電影、預告片等）

檔案的資源，經過影片剪接軟體將影片與短片結合搭配成特有的創造，他稱之為「自製的 VCD」。在影片的後面放上相關的預告片或花絮，有時甚至是與電影無關的趣味廣告，或者在影片結束後放上即將上映的電影預告片，向分享的朋友預告他將會燒錄什麼電影。

L：就是(指報紙電影時刻表)這個上映了嘛，那就預告這個(翻到另一面的電影預告版)，預告下個月這些阿...

R：那你怎麼挑這些片下載？

L：那就自己判斷阿！真的啊，你就判斷這些大概什麼時候有了。就像我跟妳說的，這些片早在一年前就有了嗎，對啊，這些預告片我就有了，所以就放上去阿。

R：你為什麼會想放這些預告片呢？

L：我後面放這些好笑的或精彩的廣告片啊，只是好玩而已...

像 L 這樣下載再後製的例子是少數，不是為了商業利益或是特定的對抗目的，卻利用現有的影音檔案資源加以組合，使影音檔案的重組成爲一種創造。原本電影運用媒介來宣傳（如報紙預告），那麼他就把宣傳轉化爲網路下載資訊的指標；而 VCD、DVD 電影正文前的預告片若是一種固定型態的話，那麼他在燒錄片裡放置有趣的短片或電影的預告，看似是一種模仿，實際上已脫離商業廣告的目的，純粹表達出一種創意的重組，與分享燒錄片的朋友共享特有的樂趣。

此外，因行動者慣於使用科技，形成偏向與同儕以電腦播放格式、甚至網路寬頻的方式分享。因此，家人不一定能夠成爲分享的對象，主要由於片子格式的限制，以及家人使用電腦的習慣與能力，進而減低與家人分享的意願。雖然電腦工程師 G 常下載電影新片，「但是 DVD 格式的話，你拿回去他們也不太會用電腦啊！」因爲許多燒錄片的格式需在電腦上觀賞，這對家人的觀賞便造成使用上

的障礙。

住宿的學生 D 談到她開始接觸下載，是因為暑假住宿太無聊，於是開始研究如何利用學校宿網以 BT 下載電影，果然讓她度過了一個「每天都載得很興奮、愉快的暑假」。後來開學後常需要用電腦而減少下載的頻率，只好改到同學架設的 FTP 下載檔案，輔以 MSN 「發佈訊息」，若與住校同學分享則用宿網傳送，而非住宿的打工同伴則用燒片的方式分享，有時影片的股份是相當隨性的：

R：所以你現在都是從 FTP 載囉？

D：對啊！同學的 FTP 或是 MSN...像「功夫」！我有！可是它就是有點偷拍版的...比較暗，畫質比較不好，我看我同學那邊（MSN）寫說：「今天晚上要上映『功夫』！」（驚叫狀）我就馬上丟<sup>26</sup>他 MSN 說：「嗨！你好啊！」他說：「你該不會是要來要這個的吧？」「被你發現了！」哈哈...然後他就傳給我...平常就是他在 MSN 上，你都可以連上去抓...有音樂啊、軟體啊、電影啊...好笑的短片...之前還有漫畫...

從這裡可以發現行動者透過電腦搜尋、下載檔案與分享，在他們的生活中獲取數位影音娛樂已相當自然，傳送更只在彈指之間。就算從事網路相關的上班族也充分運用現有科技，運用策略來傳遞影片分享的訊息。在資訊部門的 G 談到內部分享的方式，「發 mail！發一封：『宣導事項』...哈哈...內容是：『不要隨便在公司裡面討論電影事項』...」以電子郵件的方式來「昭告」同事有新影片放在公司內部的檔案夾裡，等大家來複製檔案。而 K 在網路技術客服部門上班，透露了他們大夜班所默許的違規，平常工作用的電腦在工作不忙時就變成內部分享電影的資源，他們都巧妙地將公司的網路資源挪用到團體的影音分

---

<sup>26</sup> 「丟」一詞源自於 BBS 的慣用語，一般稱傳訊息為「丟水球」。現在 MSN 幾乎取代了 BBS 可線上即時傳訊丟水球的功能。

享上了。

K：辦公室裡面...每個人都有一台電腦啊...有種東西叫區域網路...用網路上的芳鄰就可以了。因為片子很多，不只一片。上面掛有好幾部...我們裡面將近有 100 部電腦吧，只要不被抓到的話。裡面都可以分享來分享去。固定幾台會放片子這樣子，然後用分享的方式去抓。

R：有誰負責這件事情嗎？

K：其實大家心照不宣啦，就是裡面工程師說要修電腦的時候，大家就狂刪這樣子。

因此，與其說下載需具備特定的技術，不如說這些電腦使用者之所以投身到電腦網路與下載分享，利用他們對科技原有的興趣，進而延伸到影音檔案的獲取與人際的分享。

### 三、網路下載對影音消費的挑戰

這種網路影音檔案下載，對於既有媒介經濟層面有所挑戰，不但出現網路社群自發性的生產，同時也形成影視媒介的另一種消費模式。

#### （一）網路次文化社群的出現

隨著網路分享管道，出現了一群不只消費影視產品，甚至具有媒介生產能力的網路社群，不再那麼依賴既有商業管道。原來只有影像的電影、連續劇或卡通檔案，其字幕往往是經過熱衷於流行文化的網路社群自行翻譯而成。這樣在網路上傳送未授權的影音檔自然有很大的爭議，矛盾的是這些檔案畫面上打上「僅供網友流傳」、「私自散佈造成問題，恕不負責」字眼表明非商業用途之外，還放上